

# Noms locals della val Müstair

Autor(en): **Albuin, P.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **26 (1912)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-189069>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

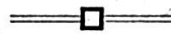
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Noms locals della val Müstair.

Da **P. Albuin**, Müstair (chant. Grischun).



### A.

L' aqua	1466 Majoria del aqua (Fuldera).
?	1764 Pra dell Aqua (St. Maria).
?	1394 Adawal (Münster), via ad agwäl, 1460 ad agwal, 1551 agwal.
Agnai	1394 Ayngne (St. Maria), 1460 angneyd, 1529 agney.
?	1394 Ayngneid (Münster), vide „campdönig“.
?	1422 Agrandey (Sielva).
?	1493 Agualet (Taufers).
?	1394 Alantsch (St. Maria), 1460 alauntsch, via de launtsch, via de lansch, 1639 allaunschas.
?	1394 Allosen (Taufers), 1416 Alusey, Alosey, Alloseyd, 1435 Alluschei, 1435 Aluschei in rivaria, 1474 Allasey, ca. 1500 Aluschai in rifair, 1771 lusai.
Ambias	1434 Ambas vias (Taufers), 1761 Umbias
?	1416 (ultra crucem) ambobus de Rivaira (Taufers).
Alp Buffalora	1466 Arsura, 1577 Arsura (=Buffalora; vide Annalas XII. 133).
„ Champatsch	1466 Campatsch (Lü-Valcava).
?	1394 Alpis Cambraetscha (Münster).
?	1475 „ Czembrina (Münster).
„ da Clastra	1164 Alpis major, 1466 alp majur, 1475 alp major.

Alp Mangiz	1549 Mungutz (Taufers), 1568 levadmungutz, 1740 Mangitz.
„ da Mez	1549 Met de mez (Taufers).
„ da Munt	1556 Amundt (Tschirfs).
„ Praviert	1549 Praviert (Taufers), 1800 Probiert.
„ Sielva	1394 Calkuyr, Kalchuir (St. Maria - Münster), 1399 Calkuyr, 1422 Kalcuir, 1466 Calkuir, 1501 Kalchuyr, 1556 Calcuer, 1880 Calquoir.
?	1394 Angklina (Münster), 1422 uklina, aglina, 1460 inaugglinas, 1461 e 1528 oklinas, 1529 occlinas.
?	1411 Apescayra (Valcava), 1500 Apostaira in Valcava.
?	1813 L'archia da Somvi (Münster).
?	1434 Aronie-(aua) (Taufers).
Avadsass	1511 Abazass (Taufers), 1531 Auatzass, Awa dsas, Agazass, 1534 Aua dsass, 1540 Auguatzass, Auasass, 1737 Auasas.
L'aua naira	1813 (Münster).
Avigna	1290 Avengo (Taufers), 1322 Avenne, 1380 Avengo, 1394 Aveng, Aveгна, Avigna, 1461 Avinna, 1665 Avigna, 1880 Avinga.
?	1394 Avinaua (Taufers), 1416 avinawa, summa avinawa, 1434 awanawa, 1441 summa vinawa, 1447 pra winawa.

## B.

?	1572 Balalaera (St. Maria).
?	1322 Banche (Münster), 1364 abanche.
?	1493 Bannfeitsch (Taufers).
?	1460 (prà) Battaduer (Taufers).
?	1394 Becherie (Münster).
?	1529 Bella gwarda (Valcava).
?	1440 Bellromanen (Taufers).
?	1434 Besca (Taufers), 1442 in bestia.
?	1416 Beburka, bevork (Taufers), 1447 beburcha, 1470 Bavorka, 1473 baborka, 1532 wufurk di mecz.
?	1404 Bevorka in capite ville monasterij (Münster).
?	1416 ad fastay bevork (Taufers), festay bevork.

- Blemottes (Taufers).  
 Blott 1394 Blutt (Taufers), 1416 Blutes, plut, 1434 plutt, 1460 Blutes, 1493 vial de blott, vial de plut.  
 ? 1416 Borsteilgin (Taufers), 1434 purstaly, 1477 prostey, prostay, 1500 porstey.  
 Bos-chas 1394 Bosca in colloreydes (Münster).  
 „ 1394 Boschka (Taufers), 1416 Buscha, boska, 1434 boscha, horn boscha, 1440 boscha, poschgas, 1470 boschka, bösca, boschgas, 1403 boscha, baschta, 1532 woschka, 1761 Waschgias, 1771 Basgias.  
 ? 1394 Bovengk (Münster).  
 ? 1434 Braue (Taufers).  
 ? 1434 Bretaldo, bretals (Taufers).  
 Bröl 1164 Broilo (Münster), 1394 Kaw de bröl, 1422 kaw bröl, camp S. Joann. in bröl, 1529 bröl, 1551 bröll, 1585 bröl, 1764 Pröll.  
 ? 1416 Brül (Taufers), 1434 brüla.  
 ? 1416 Budley, budleid, budlaid (Taufers), 1434 budalein, 1440 Bodoleide, 1500 camp de budlei, vial de bodlee, fial de padlei, 1512 bodley, 1761 Buttley.  
 Buffalora vide „Arsura“. — 1486 Buffalara, 1499 Puffelör, Puffenlor, 1503 Bufelor, 1577 Buffalora.  
 ? 1780 Bulget (Fuldera-Tschirfs).  
 ? 1434 Bursas (Taufers).  
 ? 1764 Buschgetas (Fuldera-Tschirfs).  
 ? 1285 Buvelgere (Münster).  
 C.  
 ? 1434 Cadenig (Taufers).  
 Caguails 1372 Kuguilges (Münster), 1394 cuwuls, cuwulgies deent in Spineid, 1422 cavulgs, 1460 cools daint, 1520 gawuls dent, kools deint, 1528 cagols, 1529 chuogls deint, 1551 Cavuogls, 1558 cuvugls daint, 1639 cuogls, 1750 Cavols, Caguels, 1764 Cuals dora, Caguols, 1813 Cavoils.  
 ? 1394 Caläschka (Taufers), 1434 Galasca, kalasca, 1493 talaschka.

- ? 1301 Calavinella (Taufers).  
? 1434 Calcanöl (Taufers), calcaliöl.  
? 1746 e 1755 Calmoir (?).  
Calquoir vide „Alp Sielva“.  
? 1416 caltanyol, camp. e mons de — (Taufers).  
? 1394 (Alpis) Cambrätscha.  
Campatsch 1466 (Lü-Valcava).  
? 1412 Campatsch in Spineij (Münster), 1422 känkampetsch (Münster).  
? 1416 Campatsch (Taufers).  
? 1416 Campanal ( „ ).  
? 1441 camp deint ( „ ).  
? 1416 camp Cristin ( „ ).  
? 1528 camp da cruc (Sielva), 1529 camp de cruce.  
? 1493 camp de cruce (Taufers).  
? 1416 camp de Chortz (Taufers), 1440 camp de Kortz.  
? 1416 camp de tschengel (Taufers).  
? 1394 Campdönig (Münster), 1460 camp doney, 1529 camp dagney, 1475 camp deyngay, 1627 campdegnei, 1750 chiomp dagnaij, chiomp dognaj, 1764 chiomp Agnai, chiomp di Agnaij.  
? 1416 camp letan (Taufers).  
? 1416 Camp long (Taufers), 1440 Camplön, camplünig, 1434 camlong.  
? 1394 Camp Martin in Vallatscha (Münster), 1529 camp Martin.  
? 1394 Camp Mayöl, 1416 Camp mayol (Taufers), kamayol, 1761 Chiamol, Chamiol, 1771 Caniol, Carniol.  
? 1529 camp padella (Sielva).  
? 1726 Chiump Philipp (Valcava), 1764 chiomp flipp.  
? 1393 camp rungkeng (Münster), 1502 camp runggend.  
? 1394 Campslannder (Taufers), 1500 camp flander, camplander in rifair.  
? 1761 Campten (Taufers).  
? 1512 Camp tort (Taufers).  
? 1394 Camp Thumnauna (Taufers).

- ? 1416 Canal (Taufers), 1493 sun kanaletta.
- ? 1322 Cantonasche (Tschirfs), 1422 cantunatsch, 1529 cantunatz, 1726 Tschontunatsch, Tschantunatscha, 1764chluss chiantunatsch, 1764 Chiuntanatsch (St. Maria).
- ? 1521 Cantumasch (Fuldera), 1575 cantumeisch in Fuldiera.
- ? 1322 (bona) Carlamanna (?).
- Casatschas 1394 Casätsch (St. Maria), 1529 Casetzen.
- ? 1434 Casin (Taufers).
- ? 1639 Castelästa (Münster).
- ? 1416 Cavaraz (Taufers).
- ? 1639 Ceistelas (Münster).
- ? 1440 Cellaul (Taufers).
- ? 1792 Cerclida (Münster).
- ? 1434 in cervis (Taufers), 1477 in tscherfis, tschervis.
- Chalavaina 1177 Calavena, 1186 e 1220 [Goswin 58, 85, 167]; 1301 Calvena, 1322 Calveina, 1336 Calavena [Arch. Berichte aus Tirol II. S. 86], 1373 Kalfen [Arch. Berichte II. S. 132], 1390 Calvena, 1393 Calvay, 1394 Calvena, 1399 Calvena, 1413 callevana, 1416 comunitas Calavena, 1427 Kalven, 1440 Calvena, 1480 Kalben, 1493 Calvena, 1499 Galva, 1539 Khalfen, Chalven, 1549 Calven, 1589 Galffen, 1617 Chialavaina, 1785 Kalfen.
- Chalchera 1394 Kalkayra (Münster), 1468 Kalkära vel kalghoffen.
- Chanches 1422 Kampsche (St. Maria), 1627 chiantsche.
- Chasellas 1394 Kasselas (Münster), 1422 accasellas, cassella, 1457 e 1459 in casellis, 1489 resga in casellis. 1520 gasellas, 1528, 1529 e 1551 casellas.
- Chaseras 1322 Cessayra (Münster), 1329 Azessayra, 1339 Inzessaria, zexaria, 1372 schezsaira, 1391 Tschessaira, Tschessaria, 1394 Tscheschayra, Apunt Tschessayra, 1399 Ches-saira, 1422 vial sun tschasseras, restiff in summa tzschesssära, 1460 apontschessayra,

- puntschessayra, pontschassera, zessayra, 1502 tschisayra, 1528 punttschairas, punttschassairas, 1550 Cesseraque praedia, Cesseras campos [Lemnius, Raeteis p. 38], 1627 Tschasseras, 1639 chaseras, 1750 Tschasseras, 1764 Tschascheiras.
- Chasolatsch 1512 Casselatsch (Taufers), 1761 Chiasallatsch, 1771 Salatsch, vide: Desollatsch.
- ? 1764 Chiasalatsch (St. Maria).
- Chavallatsch 1556 Cafalatsch.
- Chaz forà 1394 Sasforad (Münster).
- ? 1764 Chessambs (Fuldera-Tschirfs).
- ? 1761 Chiamol (Taufers), Chamiol.
- ? 1764 (prà) Chisellas (St. Maria), chiasellas.
- Chomp 1394 Camp, Kamp, 1460 kampp, camp, 1466 Silva e Camp, 1469 Camp, 1492 camp, 1499 Chomp, 1553 Chomp.
- Chüschina 1394 caschina (Taufers), 1493 caschina.
- ? 1750 Chushinas (Münster), 1795 chiomp della Schuschinas.
- ? 1764 Chusinas (St. Maria).
- Cierv (-Tschirfs) 1457 Tschierffs, 1459 zierf, zierff, zirvio, 1462 zierfs, 1466 Tschierffs, Schierff, palüs de angneitz in schierff [-Palüds dels Lais a Fuldera], 1475 zierfs, 1480 Tschirven, Tschieva, Tschirfs, Tschirffs, 1493 tschierff, 1521 Tschirffs, 1529 zirff, 1534 Zschierffs, 1541 Tschirfs, 1550 Cervi [Raeteis p. 38], 1553 Tschyrfia, 1577 Tschierva, 1639 Tschierpfs, 1665 Tschierfs, 1750 Tschürf.
- ? 1228 Cissio (St. Maria).
- ? 1466 Cleifdärla (Münster).
- Clüs 1394 Clüs St. M. Magdalena (St. Maria), 1416 Clüs (Taufers), 1460 Clüs Rudolfet (Valcava), 1639 Clüs (Valcava e Sielva), 1764 chlüss Giallet (Fuldera-Tschirfs).
- Collarai 1343 Incoloredo (Münster), coloredo, 1394 camp ser Arnold in Coloreyd, 1404 Coloreid, Colloreid, 1422 colerey, colorey, colarey, 1462 collorey, 1502 colarei, collere, 1528

- coloray ze crutz, 1764 Cullerai e colaray,  
1813 colarai.
- Collarai 1394 Coloreyd (Taufers), 1416 colorey, colo-  
reida, Runkalin in Coloreyda, 1493 incol-  
lareyde, 1761 Culleraij.
- ? 1394 Colöyngna (Taufers), 1416 Colonia, 1460  
collônia.
- ? 1394 Coloyngne (Münster), 1462 pradöni collônia.
- ? 1659 Compet (Münster), 1660 ciompet.
- ? 1493 (ultra) coriseam (Taufers).
- Costa 1394 Costa Röven (Münster), 1422 costa, costa  
in Regnauna, costa in vall claudg, 1529  
costa dela genna, 1573 costa justa lacum  
(lai), 1575 costa Madonna, 1813 costa da  
grava, — dels colers, — d'Orsina, — da  
Pisch, — Runch, — plaun, — dels vadees,  
— sott graveras, — sott munt masaun, —  
sur l'ogna.
- Craistas 1394 Creysta (St. Maria), 1464 Greista, 1466  
Cresta, 1521 Creistas.
- Crusch 1529 Crutz (Münster), 1764 Chrus.
- ? 1440 crusch (Taufers), 1761 Chrus.
- ? 1466 Crusetta de vesüra.
- ? 1572 (prà) Cuangnas (?).
- ? 1416 Cultura (Taufers).
- ? 1475 Czembrina (nellas Alps da Müstair).
- ? 1434 Czü (Taufers).
- D.**
- ? 1434 Danacza (Taufers).
- ? 1416 De eint (Taufers).
- ? 1394 Digania (Münster), vide: campdönig.
- Döss 1394 Döss (Münster), 1464 Doss, 1636 Sül dos.
- ? 1416 Döss (Taufers).
- ? 1416 Döss de pedenal (Taufers), 1440 Davo  
doss de pedenal.
- Döss del Schnalzer 1792 (Münster).
- Döss plaun 1813 (Münster).
- Döss rodond 1475 Döss rodund (Münster), 1672 Döss radont.



- ? 1394 Dossalätsch (Taufers), 1416 Dessolatsch, 1434 de sollatsch, 1532 insolacz, 1771 Salatsch, vide: Chasolatsch.
- ? 1434 Duratscha (Taufers), turretz.
- ? 1529 Dynana (Münster).
- E.** Era da jals, Eras d'ora, Era veglia (Münster).
- F.**
- Fadretsch 1164 Fedrecio (Münster), 1394 Fadretsch, Fadrätsch, 1422 vadretsch, fadretsch, 1462 fadretsch, 1521 fadresch, 1522 Fadreitsch, 1529 Fadretz, 1659 Fadrez, 1760 Fadaretsch. (Münster-Guad).
- Fapumartsch
- Farbaria 1813 (Münster).
- Faschas 1394 Fässchas, fesschas (Taufers), 1416 fasscha de rodas, fasscha vial de mecz, fasscha Skanczan, 1434 fascha magna, phassa, fasscha de Melaröl, 1435 faschinas, fasses carnuczen, 1464 fascha, 1477 vaschäs, 1474 fasses carnuczen, 1493 vaschas, sun vaschas, 1500 fasscha schanczan, 1761 fascha, 1771 fasha.
- Faschas 1573 Faschias (St. Maria).
- Faschas 1422 väches, vascha, väsch (Münster), 1460 fascha, 1529 fasch Martini.
- ? 1528 fascha dala munga (Sielva), 1529 — de la menga.
- Fascha Luzauna 1394 Fässcha Luczan (Taufers), 1416 fasscha lutzan de budleid, 1440 vascha lucan, 1470 fascha lutzan, vascha luczauna, 1761 Lusani, Luzan.
- ? 1394 Fasschola (Taufers).
- ? 1301 Fastayn (Taufers), 1416 ad fastay, festay bevork.
- Favergiatscha 1332 Fauergätsch (Valcava), 1389 vafergatscha, favergatscha, 1394 Favergacza, 1529 favergatza.
- ? 1447 in Fladia (Taufers).
- ? 1653 e 1761 Flander (Taufers).

- Flümay 1529 Flumey (St. Maria).  
 ? 1529 Folgarai (Valcava).  
 ? 1528 vial de Folin (Sielva), 1529 vial de Fullun (St. Maria).
- Fontana 1347 a Fontana (Münster), 1394 a Fontana (Münster), fontana (St. Maria), 1422 fontana, 1422 e 1460 la via de fontana, 1460 See (lai) v. fontana, 1466 fontauna, 1551 Fontayna, 1639 Fontana, 1764 Funtauna.  
 ? 1394 Fontana viva (Münster), 1422 fontana viva.  
 ? 1813 (chomp) de Fopp (Münster).  
 ? 1434 Formaschs (Taufers).  
 ? 1416 Fornatscha (Taufers).  
 ? 1394 Fossad (Taufers), 1416 fossa, 1434 fassa, fassas, fossa huncz rin, 1493 fosa.  
 ? 1416 (pratum) Fraidikait in summa avinawa (Taufers).  
 ? 1780 (Dove al) fuern oder bulget (Fuldera-Tschirfs).
- Fuldera 1394 Faldera, 1514 majoria petri Fuldern, 1521 Valdiern, 1529 Fuldiern, 1575 Fuldiera, 1604 Valdera, 1764 Valdöra.  
 ? 1322 Fulzidri (?), 1394 Fulsschedrid, 1422 Fultschedri, valtschadrig.  
 ? 1434 Fuinfasa (Taufers).
- Furnatsch 1404 Fornatsch (St. Maria), 1481 Furnatsch, 1502 Furnatz, 1573 Fornachias, 1764 Furnatsch.
- Furom 1322 Foram (Fuldera), 1380 Foram, 1389 e 1394 Furam, 1422 foram, 1575 foram doura, 1764 forom, davo di forom, davo forom, 1780 Fromb.  
 ? 1434 Furritsch (Taufers).
- Fuschina 1639 Faschinas (Münster), 1813 costa dellas fuschinas.
- G.**  
 ? 1394 Gafran (Sielva), 1422 camp cavraun, 1528 e 1529 camp Cavran, 1572 præ Chiafrun.  
 ? 1577 Gall (Tschirfs).

- ? 1434 Gamdaney (Taufers).  
? 1466 Gandagrassa (Tschirfs).  
? 1434 Gandasacz-camp sass (Taufers).  
? 1573 Gasmüt (St. Maria).  
? 1434 Gesterflum, gestaflum (Taufers).  
Giuf plaun 1394 Juf (Tschirfs).  
? 1347 Jufell, 1577 Guoff plaun.  
? 1577 Givilg (Tschirfs).  
? 1422 Glirg (?).  
? 1460 Gluss (?).  
? 1394 Gracia (Sielva).  
? 1466 Grat (Tschirfs).  
Grava 1228 Grava (Münster), 1394 summa grava,  
1400 grava, 1422 in suma grava.  
" 1416 Grava (Taufers), 1493 Grafa.  
Graveras 1629 sotgraveras (Münster), 1813 gravera  
taunter las auas.  
Guad 1556 Guält (Münster), 1613 Walt, 1635 Guad.  
? 1440 Gugtgarcc (Taufers).
- H.**  
? 1434 Halgaryga (Taufers).
- J.**  
? 1394 Jäclin in Alsaac (Münster).  
? 1416 Jnsula ram (Münster).  
? 1764 Jond, Jonda (Fuldera).
- K.**  
? 1422 Kāncampatsch (Münster).  
? 1422 Karraws (Münster), 1529 karauss, 1551  
karaus, Cäruss.  
? 1442 Kasanas (Taufers).  
? 1434 Kastina zaz (Taufers).  
? 1416 Kostas (Taufers).
- L.**  
Laidir 1466 Leyder (Tschirfs).  
Larschas 1394 Alarses (Taufers), sü Allarses, 1416 larsches,  
larczes, larzhes, larzes, 1440 lerses, 1493

larschas, 1761 Lasches, Largias, Lärsches,  
1771 Larshgias.

Larschas	(Münster).
?	1639 Laschas (Münster).
Laschera	1577 Latschera.
Lavada	1659 Lavada (Münster).
?	1322 Lavendarüs (Münster).
?	1416 Levata (Taufers), 1471 Lavada, 1568 levad- mungutz.
Lobias	1394 Alabias(Taufers), 1416 Lâbia, laubias, labias.
Lü	ca. 1380 Lug (Lü), 1410 lug, 1466 lug, 1521 lü, 1531 lüg, 1556 lüj.
Lüssai	1357 Valusei (Lüssai), 1466 allosey, 1534 Aly- sey, 1536 Lüsai, 1576 Lüssay.

## M.

Majorias	1422 Majoria (Sielva), 1466 majoria del aqua- L'acqua (Fuldera), 1502 majoria dela va- schella (Tschirfs), 1512 majoria petri Fuldern, 1529 apedmajorias (Valcava), 1573 majorias (St. Maria), 1761 Majoria (Taufers).
Malun	1331 Insula gola molong (Münster), 1619 mal- lunna.
Manaröls	1394 Meylarols (Taufers), 1416 melayr, melaröl, 1434 menaröll, 1471 melâr, 1726 manöröls, 1771 Mamerolas.
?	1440 Manuiga (Taufers).
Maratsch	1394 Murätsch (Taufers), 1416 Müratsch, 1434 Muratsch, muretz, 1435 miracz, 1450 mu- retz, 1470 amuratz, 1634 Muratsch, 1761 Moratsch.
?	1416 Marnawa (Taufers), 1434 marnaw, mornaw, murnaw, vide: Vernabas.
?	1416 Mecza cultura (Taufers).
?	1416 mons de palü (Taufers).
?	1416 via de montsch (Taufers).
?	1394 (inter) Moznas (Taufers).
?	1750 (davo) Muglin (Münster).
?	1556 Mulmiertsch (?).

- Mundaditschas 1502 Mundaditscha (St. Maria), 1573 mondaditschas.  
 „ 1416 Mundaditscha (Taufers), mundaditscha in plan, 1434 montadicza, montadizza, 1493 mondaditsch, 1725 muntaditschas, 1761 Mundaditschas, 1771 Mondaditschgas.  
 ? 1434 Muntaretscha (Taufers), montarecia (aqua—).  
 ? 1498 Muntschel (Valcava-Valpaschun).  
 Muraunza 1228 demoranzinigo (St. Maria), 1452 aqua morenzina, 1572 Maranzina.  
 ? 1529 (prà) pitz muschan (Sielva).  
 ? 1432 Mutfein (Taufers).  
 Murtaröl 1577 pitz de spaedla tagliant Murtirul.  
 Müstair-Münster 1157 1164, 1192, 1239, 1259, 1289, 1292, 1360, 1392 Monasterium (Goswin 56, 102, 186, 112, 233, 227), ca. 1240 e 1255 Münster, 1303 Münstere, 1310, 1332, 1418, 1420, 1421 Münster, 1322 Munstern, 1393 Munster (Goswin p. 221), 1499 Munster, 1539 Minster, 1580 Müstair, la vall Müstair, 1616 Münster, 1621 Minster, 1644 vall da Müstail, 1659 wall da Mustair.
- N.**  
 ? 1521 Narren in Spinay (Münster).  
 val Nügliä 1577 Nulgia (Valcava).
- O.**  
 ? 1573 Orsaset (St. Maria).  
 ? 1434 in ortazio (Taufers).
- P.**  
 Padöss 1416 Döss (Taufers), 1493 sun pedos, 1624 Padöss.  
 ? 1475 in paig (Taufers).  
 ? 1726 palagrassa (?).  
 Palastrida 1394 palud da strida (Fuldera), 1587 palastridta, 1726 palastrida, 1764 pallestrida, pastrida.  
 Palü 1394 palüd ser Ustin (Münster), 1474 palüd, 1502 palü, palü, 1529 palu ser ustin.  
 „ 1464 palüs de angneitz in schierff (Fuldera-Tschirfs), 1490 palü dels agueids, 1521 palü da gnay, 1529 palü dels agneids.

Palü	1813 Palü del Podestà, — fontauna, — dal schlêr (Münster).
„	1416 Palü (Taufers), 1434 palud, palud de fontanella, 1568 palu.
Paluetta	1672 paluetta in vall major (Münster).
?	1674 Parai cotschna (Münster).
?	1493 Paskett (Taufers), Paschkett.
Pasquer	1322 Pascuar (Münster), 1348 de pasquali, 1422 pascuer, 1628 e 1629 Pasquer, 1750 Paschquer.
Pattnal	1394 Pednal (Taufers), 1416 Pedenal, in summo pedenal, 1435 petnal, 1440 Petnal vedrus, 1464 patnal, 1471 Putnal, 1500 pednal.
?	1394 Pedmont (Taufers).
?	1416 in peczola (Taufers), 1442 impeczola.
?	1529 pedra alba.
?	1416 in pedrus (Taufers), 1434 Pedruzz, 1440 Pedros, Pedruza, 1460 petnal vedrus, 1750 Pedrus.
?	1434 Pesos (Taufers).
?	1434 Pesunt (Taufers).
?	1726 la peza lunga (?).
Pezzas	1422 Petza de la munga (Sielva-St. Maria).
Pizet	1665 (Münster).
„	1764 (Fuldera).
?	1726 Placerolla (?).
Platajas	1394 Platey (St. Maria), 1422 Platey (Sielva), 1573 platai, 1764 Plateij.
?	1750 Platamala (St. Maria).
?	1416 Platley (Taufers).
?	1447 Plath (Taufers).
Plaun del mër	a Guad (Müstair).
?	1792 Plaun dellas chiamonas (Münster).
Plazöl	1659 Plazël (Münster), 1750 plazöll, 1764 placöl, 1795 pra Plazöl.
Plaz di mez	1626 (Münster).
?	1764 plitschiolas (Valcava).
Plur	1416 Plur (Taufers), sün plur, 1493 vial de plur.
?	1547 poram de la genna (?).
Prà	1764 Pra Chiaputsch (St. Maria).

- Prà 1394 — son Ulri (Münster), 1529 prasandory,  
1547 pra son Duri.  
1626 — del prêr (Münster), 1764 — del Prör.  
1394 Pravantporta (Sielva).  
1528 e 1529 prasottvia (Sielva).  
1502 e 1572 prasura (St. Maria), 1764 prasura  
gronda.  
1529 pra sant Lucy (Münster).  
1529 pradûmak (?).  
1422. prälönk, prälung (Münster), 1528 pralung.  
1416 Pralong (Taufers).  
1764 pra lung (St. Maria).  
1460 pra de moritsch (Sielva), 1529 pra muritz.  
1529 præ santa Maria (St. Maria).  
1520 præ Flurin (St. Maria), 1573 pra Florin.  
1460 pra de larsch (Sielva), 1750 pra dals larchş.  
1470 in summa pragrand (Taufers), 1477 in  
summo pragrand.  
1528 pra grandt (Sielva).  
1422 praneru (Müstair).  
1502 pradawau (St. Maria), vide: vau.  
1626 præ del pisch (Müstair), 1627 præ da pisch,  
1750 pra de Pish in lingia, 1764 pra de  
pish, 1813 pra Pisch.  
1573 præ della manaera (Valcava).
- Prasurabas 1434 Praw swrawa (Taufers), 1761 Prasurabas.  
1521 prasurawa (Valcava).  
1326 Pradeale (Münster), vide: Pradellai.  
1394 Prä Castin, Praw Cristin (Münster).  
1528 Praromauna (Taufers).
- Proson Martin 1394 Pra St. Martin (Taufers), 1442 e 1761 Pra  
san Martin.  
1434 Pra tanaua (Taufers).  
1764 Pra Marangung (St. Maria).  
1764 Pra nov (Fuldera).  
1764 Pra rott (St. Maria).  
1687 Pra da la marena (Taufers).  
1761 Prasalatsch (Taufers).  
1434 Pra dela wall (Taufers).  
1566 Pralagwal (Taufers).

- Prà 1416 Prapaul (Taufers), 1416 prapolin, 1477  
pra palin.  
1725 e 1761 prapaus (Taufers).  
1416 e 1473 Pravial (Taufers), 1477 pradevial.  
1416 Praesitsch (Valcava).  
1493 Prämedern, pramadern (Taufers), 1500  
pra modern a petnal, pra madiern, madern,  
1761 Maderman.  
1394 Suma Präda (Taufers), 1440 summa prada.  
1764 pra sureta (Valcava).  
1750 Pratorth (Münster).  
1685 Prasüra (Münster).  
1726 Pra scudellos (?).  
1795 Pra dels poz (Münster).  
1726 e 1764 Pra Roschnaida (St. Maria).  
1726 e 1764 Pra del past (St. Maria).  
1726 Pra mangaun (Valcava), 1764 Mungian,  
Munguan, Mungiaun.  
1771 Pra della prata (Taufers).  
Pra della crappa 1813 (Münster).  
" 1764 (St. Maria).  
1764 pra de la puigna (Münster), 1813 pra  
della puognia.  
1813 pra crusch (Münster).  
1813 pra della jena (Münster).  
1813 pra della chalchera (Münster).  
1813 pra pedra grossa (Münster).  
1813 pra runc (Münster).  
1813 pra dels mürs (Münster).  
1764 pra dellas fossas (St. Maria).  
1813 pra dellas fossas (Münster).  
Pradallai 1394 Pradeleyd (Münster), 1422 prådaley, pra-  
dalay, pradellay, 1434 Predelej, 1461 pra-  
daley, 1540 pra de leij, 1575 pradalaich,  
1764 pra dell Laij, 1813 Pradellaì.  
Pradatsch 1394 Pradätsch (Taufers), 1416 pradatsch, 1440  
pradecz, 1460 pradacz, 1493, 1725 e 1761  
pradatsch.  
Pradöni 1394 Pradönig (Münster), 1394 Pradöni, 1422  
prådöni, pradoni, purdoni, 1502 Pradoeni,



	1529 pradonig, pradong, 1750 pradoeni, 1761 pradeni, 1813 Pradöni.
Pradöni	1813 Pradöni Perin, Pradöni Punvilg.
"	1394 Pradönig (Taufers), 1416 pradeni, pradony, 1434 pradonig, predonig, 1450 pradonia, 1516 pradöni.
Pravender	1394 Pradvender (Münster), sur praedvender, cawd Prädvender, 1422 rodanda in pravender, 1528 prevenda, 1813 Pravender, — de fopp.
Prövis	1529 Provyss (Münster), 1539 Prävis, Präwis, 1639 Präwis, 1750 Praevis.
?	1416 Puczin (Taufers), campus de putzin extra a sagü.
?	1416 Pulvere (Taufers), pulveraira, pulverea.
?	1394 Puncara communis (Taufers).
?	1389 Puntalta (daint Favergiatscha).
?	1568 Puntayla (Taufers).
Punt della reisia	1502 pundscheira (Münster).
Punvigl-Puntweil	1322 Puntvile (Taufers), 1394 Puntfil, Pontfil, Puntvil, 1416 pontvil, 1432 e 1434 pontphil, 1447 pontwil, 1527 puntfil, 1544 Puntfeil, 1557 Punfeill, 1635 Bundtfeil, 1761 Pumbweihl, 1771 PumWeill, 1890 Bundweil.
	1290 Pontevil, 1427 Puntfil, 1460 pontvil, 1530 pontfeyl, 1813 Punvilg.
Puoz	1529 Pütz (Valcava), 1750 Poez.
Puozs	1573 Pütz grass (St. Maria).
Purtatscha	1322 Portasca (Münster), Portasche, Portasch, 1331 Portacia, 1394 Portätscha, 1422 portatsch, portatscha, 1474 portatzscha, 1494 portazscha, 1521 Portascha.
?	1493 sun pustai pitschen (Taufers).
?	1434 Purkstal (Taufers).
Pütschai	1394 Pütschey (St. Maria), 1422 pitschey, 1460 pütschey, pytschey, bitschey, 1466 pitscheij, 1502 putzschei, 1506 de pytscheyen, 1512 pitschei, 1556 Putschey 1750 Pitschey.

**Q.**

- Quadra 1692 Quadria (Taufers).  
 „ 1164 Quadra (Münster), 1322 Quadras, 1393  
 e 1394 quadras, 1422 Quadra, 1521 e 1529  
 Quadras, 1528 vial quadras.  
 ? 1726 Quadaret in mundatischas (St. Maria),  
 1764 Quadret.  
 Quadrella 1435 Quadrella (Taufers), 1447 Quadrella, 1725  
 Quaderella, 1762 Quadrella.  
 ? 1726 Quaunas (St. Maria), 1764 Chaunes e  
 cuaunes.  
 ? 1626 La quetta (Münster).

**R.**

- ? 1348 Redunda (Münster), 1394 Rodanda sott  
 Püll, 1404 Radonda, 1422 Rodanda in pra-  
 vender, 1457 Rodanda; Rodanda(-Somvi),  
 1460 e 1477 Rodanda.  
 ? 1416 Radonda de fossas (Taufers), 1434 ultra  
 rudanda, 1547 Rodanda, 1761 rottanda  
 chiasallatsch, 1771 Rodant Chasgias.  
 ? 1639 Raduff (Valcava).  
 Ram 1322 Ram (Münster), 1394 Ramm, Surramm,  
 1550 Ramus [Räteis p. 4], 1813 Romm.  
 „ 1416 Ramm (Taufers), insula ram (Münster),  
 1471 flüm Ram.  
 Ramenga 1416 Romanenga (vall) (Taufers).  
 Rampitschen 1547 (Taufers).  
 Ramüttel 1813 Einsidlerai (Münster).  
 Rasdiv 1422 Restiff in summa tzschesära (Sielva), 1480  
 Restiff valatscha (Valcava), 1528 Rastiff  
 in majorias (Sielva), 1639 Rastuff (Val-  
 cava), 1750 Restivas (Valcava).  
 ? 1466 Rasirca (Tschirfs).  
 Ravera-Rifair 1322 Rivare (Taufers), 1394 Rivaira, Rivayra,  
 Rivara, 1401 Ryvair, 1416 Rivayra, Ri-  
 vaira, Ryvaria, Ryvayra, 1435 Rivaria,  
 ravaria, 1441 Rivayria, 1442 Rivera, Ri-  
 vara, 1471 Rifâr, Rifair, 1500 Rifaira, Ri-  
 vair, villula Rivara, 1544 Refayr, 1566 Rifâr.

Reisia veglia	1489 Resga in casellis (Münster).
?	1436 Restine (Taufers).
?	1322 (mons) Riegenan (Münster), 1394 Regnana, 1422 (costa in) Regnauna, 1427 Ragnawn, 1465 Regnona. Regnana.
Rims	1672 Rims, Rimbs (Münster).
?	1573 Rius (St. Maria).
?	1416 Riva (Taufers).
Rodendil	1394 e 1416 Rodundilg (Taufers), Rodundil, 1416 Radondil, 1761 Rudenthill.
?	1394 Rodendil (Münster), 1422 Rodundil, 1460 Rodondiel in Pradalai.
?	1813 Romitori (Münster).
?	1416 Rottin (Taufers).
Rotitsch	1404 Rutitsch (Münster), 1422 Rottisch, 1480 e 1494 Rutisch, Rutytsch, 1502 Rutitz.
?	1813 Rövel della muschna (Münster).
Rövel	1394 a Röven (Münster), 1394 costa Röven, 1460 Röfen.
?	1416 Roven (Taufers), 1500 röwen.
Ruina gronda	1813 (Münster).
Ruinas	1416 ravina Martinelli (Taufers), ravina dunya, 1440 ravinadonia.
„	1394 Arufinas, Rufinas (Münster), 1422 Rubina, ruvina, 1528 Ruinas, 1529 Ruvinas, 1626 Ruinas ob Somvi, 1632 fontauna Ruinas, 1764 Ruina dalla Sena.
Ruinatscha	1322 Rivenasch (Münster), 1357 Ravinasca, 1389 Ravinatscha, 1394 Ravinaetscha, 1416 Ravinatscha, 1460 Rovinatza, Rufinätscha, 1466 Ravinatscha, 1468 Ruvinatza, 1470 Rufinatz, 1502 Ruinatscha, 1521 Ruinascha, Ruinatzscha, 1529 Ruvinatza, Rufinatscha, 1534 Ruwynatscha, 1547 Rufinatza, 1551 Ruvinacscha, 1556 Ruinatscha, 1558 Rofinatscha, 1581 Ruvinätscha, 1600 Ruwynätschä, 1612 Ruinatscha, 1629 Ruwynatza, 1726 Rupfinatscha. [1451 Rafnetsch in Mals, 1480 Joachim Rofnetscher in Meran].

- ? 1816 Ruinetta pradatsch (Münster).  
 ? 1629 (camp) las Rumynnas (Münster).  
 Rungs, Runcs 1328 e 1329 Rong (Sielva e Münster), 1373  
 Rung, 1383 e 1394 Runk, Rungkeng,  
 Rungket, 1453 Rungk, 1464 Runk, 1480  
 Runket, 1502 Runket (St. Maria), 1394  
 Runc in summa grava (Münster), 1422  
 Runc de schker, runc schker (Sielva),  
 1460 in silva Rungk (Sielva), 1502 camp  
 runggend, 1528 Ruchschero, 1529 Runk-  
 grond, Runch metz, Runk schker, 1573  
 Ronc, Rhonch, 1578 Runk paganun (St.  
 Maria), 1629 Runckh im Waldthoff, 1726  
 Rung major grond della senda (St. Maria),  
 1764 Rungg grond, Runk grond della  
 Senda (St. Maria), 1813 Runchs (Münster).  
 „ 1394 Runch (Taufers), 1416 Runk e Runk prope  
 Calavenam, 1441 Rungk, 1761 Rungg.  
 ? 1416 Runkalin (Taufers), Ronkalglins, Runcha-  
 glin, 1434 runchlins, rungalin super cala-  
 venam, 1440 Runchgalins.  
 ? 1416 Runkstromun (Taufers), 1434 runch strabun.  
 ? 1434 Runppkes (Taufers).  
 ? 1422 Ruschellen (Fuldera).  
*Ruschell*  
**S.**  
 ? 1434 Sachsas (Taufers).  
 Sadra 1349 Sadra (Fuldera), 1466 Zadra, 1556 Sagra,  
 1628 Sadra.  
 Salek 1416 Salegh (Taufers), 1493 Salek, 1750 Salegg.  
 ? 1422 Salek (Münster), Salekk.  
 ? 1434 Salet (Münster).  
 Salgarainas 1416 Salgarey (Taufers), Salgaray, Salgareida,  
 1434 Salgareda, Salgaret pratfozza, 1761  
 Solgoreides, Salgareides.  
 ? 1394 Salleytt (Münster).  
 Salvachas 1568 Sulvatschas (Taufers).  
 Saruosta 1416 val Sarusta (Taufers), 1570 Saruasta, 1814  
 Saruesta, Seruesta.  
 ? 1434 Salvaret (Taufers).

San Cristia	1432 Segrestia (Taufers), 1434 Segrastia, 1440 Sancrastey.
Sansua	1674 crap sant suaij (Münster).
Sas cotschen	1466 sas kotschen.
?	1520 Sass gafrer (Taufers).
Satsch	1233 Sacce (Münster), 1394 a Sak, Jäclin in Alsaac, 1422 Sak, 1529 Sack, 1627 Sagk, 1764 Sagg.
?	1434 Sayw (Taufers).
Scarl	1466 Skärl, 1521 Scharla, 1575 Scharl, 1621 Scharlach, 1800 S-charl.
Schaivel	1394 Dzeifel (Münster), 1470 Dzeifel, tzeyvell, 1612 Scheffel, Scheifl, 1813 Schaivel.
"	1416 Scheyvel (Taufers), 1440 tschayfel, zieval, 1731 Scheivel.
Schlër del Podestà	1813 schlër del Podesta Catoch (Münster).
Schlosoir	1401 Schlossür (Taufers), 1416 Schlossuyr, 1432 Slusür, 1434 slüzzsur, 1440 slissur amfaira, 1441 Schussür, 1442 Slusur, 1450 schlüssuyr, 1500 Slassuir, Schlussoir.
Schonz	1764 Schanz (Münster), 1813 Schonz, — de Tomasch, — fazin.
Schucai	1399 Schokey (St. Maria), 1460 tschokey, tschikey, 1528 Zuchhey, 1529 Zokey, 1764 Stchokei (Fuldera) e Schoggei.
Sielva	1360 Silva (Sielva e Guad), 1427 Sielva, 1556 Sielva, 1588 Sylva, 1629 Sylva, 1764 Selva.
Sonch Antöni	1228 St. Maria nova (St. Maria), 1322 St. Maria superior, 1394 St. M. Magdalena, 1520 S. Antöni.
Somm	1532 Som (Taufers).
?	1460 Sompradond (Taufers).
Somvi	1394 in capite villae (Münster), 1404 Bevorka in capite ville monasterij, 1422 caudvig, 1457 Rodanda, 1466 in suma villa monastery, 1511 Somvi, 1629 Somvij, 1726 Sumphi, 1813 Somvi.
?	1750 Sottrifas (Münster).
Spinatscha	1746 Spinatschia (Münster).

Spinaj	1318 Spinedo (Münster), 1322 Spinete, 1357 Aspinei, 1394 Spyneid, 1404 Spineid, 1412 Spiney e Campatsch, 1422 Spiney, 1460 Fascha aspineid, 1626 Spinei ob Somvi.
„	1416 Spineid (Taufers).
Splatach	1416 Splazatsch (Taufers), 1450 Splatatsch.
?	1750 doss la Sprung (Münster), doss da Sprung, 1764 Sprung la doss.
Stabel chiod	1577 Stabeschod.
Stablinas	1466 e 1556 stablinas (Valcava).
Stadaira	1416 Stadeyra (Taufers), stadeyras, 1464 stadairas, 1477 stadarias.
Starlex	1568 (Taufers).
St. Maria	1164 St. Maria in Silvaplana, 1228 St. Maria de selva, 1230 e 1238 St. Maria in Silvaplana, 1255 St. Maria in Selva plan, 1270 St. Maria in silva plana, 1290 St. Maria in silvaplana, 1293 St. Maria in silva, 1318 ad St. Mariam, 1390 St. Maria in silva plana, 1393 sand Marien [Goswin p. 221], 1420 St. Maria, 1427 sant Maria, 1451 e 1499 sant Marien, 1527 santa Maria.
Stradas	1394 Stratas (Taufers), 1416 Stradas dadent, strada, stradas, 1493 strädäs, 1761 Strades.
Strafflins	1460 Straflüms (Münster), 1528 strafflins, 1529 strafflunss, 1639 Strafflins, 1813 Strafflins dador Spinai.
„	1416 intransflum (Taufers), adtransflüm, transflumes, interflumes, 1434 atriff flum, 1440 sterflun, 1493 sterflüms, 1784 Strafflins.
Stretta	1628 (Münster).
?	1764 Strübl (St. Maria), la strübla.
?	1761 Suraves (Taufers), 1771 pra Suraber.
Surom	1726 (Münster).
?	1434 Sylarrs (Taufers).

## T.

Tella	1416 Tella (Taufers), 1566 in tels.
?	1394 Tersschklüms (Münster), 1422 Terschluns.

- Terza 1322 Diarze (Münster), 1375 Tyarsa, 1394 Tyars, 1460 Tyartt, 1466 Tiarsa, 1520 Tega arsa, 1521 Tyersa, tyrsa, 1529 Tega arsa, 1556 Terza.
- ? 1416 camp Teschan (Taufers).
- Tinas 1701 Tinas (Münster), 1785 Teina, 1813 Tinas da Pradoeni, Tinas da Chiasellas.
- ? 1500 Toratschola (Taufers).
- Tramen 1556 Tramèn (Münster).
- ? 1416 Trischan (Sielva).
- ? 1493 Tscharsytschs, tschersychs (Taufers).
- ? 1394 Tschelarie in vallatscha (Münster).
- ? 1416 camp de tschengel (Taufers), 1500 sum in tzengels.
- diert X*  
*de Ciern (146)* Tschüschaida 1330 Sexeda (Münster), 1349 Sessedda, 1394 Tschyseida, 1434 in rustina, schüscheida in salves, 1464 Suscheida in restiff, 1466 cant schüseйда, 1528 Zuschayda, Costa zuscheida, 1529 schuschaida, sum zuscheida, 1575 Tschyschayda, 1627 tschusseida, 1750 Cishaida, toshaida, Tshosaida, Tschoshaida, cushaida, 1764 Chuseidas, Toschaida, Chysseida.
- Tuer-Taufers 805 Tuberis, 881 Tuberis, 888 duberis, 1164-1300 Tufirs, Thufers, Thuufers [P. Wilh. Sidler O. S. B. p. 20], 1164 Tubris, 1186 e 1192 Tubris [Goswin p. 87 e 56], 1227 Tuvers, 1264 Tuvers, 1301 Tubris [Arch. Berichte aus Tirol II. S. 88, Jahrzahl dort unrichtig], 1303 Thuvers, 1316 in valle thuvers, 1322 e 1326 Tufers, 1332 Taufers, 1355 Tuvers, 1375 Tuvere, 1383 Tuvers, 1393 Taufers, 1394 Tubris, Tuwers, 1416 Taufers, Tawfers, tuver, Tubris, 1420 Tufers, 1447 tufers, Tauffers, Tubris, 1446 Thuffers, Tauffers, 1493 Tufers, 1528 Tuvar [Annalas XXIII. p. 252], 1568 Tauffers, 1616 Tauffers, 1659 Tuvar.
- ? 1416 Tumenaua (Taufers), 1434 tamnawa, 1436 prau tanaua.

**Turnauna** 1301 Tumenauna (Taufers), 1394 Tanauna, Tannawna, camp Thumnana, 1416 Tumenana, arunk taminawna, Tumenauna, 1447 tumenauna, 1493 tamnauna, sum tumnauna, tumpnauna ad fastai boforgk, 1525 Turnauna, 1771 Turnauna pizen, — grond.

**U.**

? 1813 (sur l') Ual (Münster).  
 ? 1685 (prà) Urezi (Münster).  
**Urtiera** 1322 Urtigar (Taufers), 1520 Urtiyesa.  
**Urtierola** 1520 Urtygerola (Taufers).

**V.**

**Val dellas Alps da Müstair** 1164 Alpis major (Münster), 1556 wall major.  
**Valchava - Valcava** 1331 Valchava, 1393 Valcaf [Goswin p. 221], 1394 Valcava, 1400 Vallecava, 1412 e 1416 Valcava, 1427 Valcaf, Vallcaf, 1465 e 1466 Valcava, 1466 e 1500 Valcaff, Valcava, 1518 valliskave, Valkava, 1527 vallecava 1534 valkauf, 1551 valkhaff, 1553 Walcava, 1644 Valchiava, 1764 Vallcava, 1800 Valcav, Vallcov.  
**Valbrüna** 1466 e 1584 valbrüna (Münster), 1416 e 1694 valbrüna.  
**Valclò** 1629 vall kloag (Münster), 1795 costa Valclò.  
 ? 1394 vall Klavitt (Münster).  
 ? 1322 Valcort (Münster).  
**Valcava - Ofenberg** 1274 vallis Valdera (Dalla punt favergiatsha inaint fin al piz del munt) [Goswin p. 114], 1332 Waldèr, 1347 Vallder, 1389 Valdera, 1394 Valdera, 1486 valder, valdöra, valdör, 1577 Faldire.  
 ? 1726 val da latsch (Taufers).  
 ? 1466 valiauas-valsairas (?).  
**Vallarola** 1394 Vallarola (Taufers), 1416 Vallerola, 1450 venerola, 1466 vallerola, 1529 vallerola, 1532 vallarola, 1551 valarolla, 1761 vallerolas.



Vallatscha	1289	Vallatscha (Münster), 1394 vallätscha, avallätscha, 1422 vallätscha, valletscha, 1466 vallätscha, 1483 vallatscha, 1528 vallatza, 1529 valatscha, walatza, lavalatza, 1529 wallazes rustiff (Valcava), 1813 Vallatschia.
Valpaschun	1416	Valpesun (Valcava), 1451 Vallpisan, 1460 valpusun, 1462 valpusun, 1466 valpesün, 1576 valpasun, 1639 pra valpaschun, 1750 Valpaschun.
?	1466	valrusina (?).
Valtorta	1460	Valtorta (Münster), 1468 valtortta, 1480 waldartten, 1576 valtorta.
?	1726	Val Tumasch (Taufers).
?	1521	Dala vaschella (Tschirfs), 1725 vasella, 1764 pra Vaschella.
Vau	1502	pradawau (St. Maria), 1672 punt da vau, 1674 vau.
Vernabas	1416	Brünawas (Taufers), marnava, 1434 marnaw, mornaw, murnaw, 1470 barna âs, 1493 bernawa, 1519 vernalwas, 1761 Vernafes.
?	1500	via adessa (Taufers).
?	1394	viacava (Münster)-dossü.
?	1416	viacavada (Taufers).
?	1434	(prope) viam mastram (Taufers).
?	1493	sun via naiga (Taufers).
Via daint	1394	Viaventg (Münster), 1460 via da deint, 1528 via dent.
?	1518	vial blut-vial de crusch (Münster).
?	1416	Viginals (Taufers), vugnals, 1434 adped viginals.
?	1434	Viginaus (Taufers), vignans, viginaws, 1441 vignaws.
?	1493	Vignaras (Taufers).
Viliols	1394	Bülyols (Taufers), 1416 Bülols, Büljols, Bulyols, büliols, biliols, bülos, 1434 pulosebuliols, inbulos, bulos, bulolz, 1447 büllos, 1450 ynбилос, 1493 bulyols, 1761 Vilios.
?	1761	Vinafes (Taufers), vinaffes.

? 1394 Vinayrs (Münster), 1422 vinairs, vinair,  
1460 apedvinârs, 1511 vinârs, 1528 vinars,  
vide: Narren.

? 1389 Feder vinayr (Tschirfs).

? 1440 Vobrol (Taufers).

## W.

? 1421 Weyer (Münster), 1521 wyher in fontana.

? 1556 Wilgos (Valpaschun, Valcava).

Wueng 1322 Bovengge (Taufers), 1394 Boveng de mecz,  
1416 Boveng, 1434 poveng, 1493 Bovenk.

? 1771 Wuregg (Taufers).

## Z.

? 1434 Zalaret (Taufers).

? 1394 Zappaduyra (Taufers).

